

Document: GC 45/INF.1
Date: 22 December 2021
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

الدورة الخامسة والأربعون لمجلس المحافظين
(دورة افتراضية)
الجوانب التنظيمية

مذكرة إلى السادة المحافظين
الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

Deirdre Mc Grenra

مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية
والعلاقات مع الدول الأعضاء
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

الأسئلة التقنية:

Alessandra Zusi Bergés

مديرة خدمات اللغات والمؤتمرات
رقم الهاتف: +39 06 5459 2092
البريد الإلكتروني: a.zusi@ifad.org

مجلس المحافظين - الدورة الخامسة والأربعون

روما، 16 فبراير/شباط 2022

للعلم

الدورة الخامسة والأربعون لمجلس المحافظين

الجوانب التنظيمية

أولاً- معلومات عامة للسادة المندوبين

- التاريخ: الأربعاء 16 فبراير/شباط 2022.
- سوف تعقد الدورة افتراضياً باستخدام تطبيق Zoom لعقد الاجتماعات عن طريق الفيديو، والذي يستند إلى شبكة الإنترنت.
- الأوقات: ستبدأ الدورة الساعة 1.00 ظهراً بتوقيت وسط أوروبا ولن تتجاوز أربع ساعات.

ثانياً- تنظيم الدورة

الأربعاء، 16 فبراير/شباط 2022

- حفل الافتتاح الذي سيلقي خلاله متحدثون بارزون كلمات أمام الجلسة العامة.
- سلسلة IFAD Talk.
- وبالإضافة إلى ذلك، سيُنظم عدد من الأحداث غير الرسمية المرتبطة بالموضوع الرئيسي لدورة مجلس المحافظين يوم الثلاثاء، 15 فبراير/شباط تمهيداً للدورة.

ثالثاً- التسجيل

تعيين المندوبين

الدول الأعضاء:

- تُقدّم أوراق الاعتماد والإشعارات بأسماء المستشارين إلى رئيس الصندوق قبل افتتاح دورة مجلس المحافظين بأسبوعين على الأقل. وما لم ينص على خلاف ذلك، تعتبر أوراق الاعتماد والإشعارات هذه سارية المفعول للدورات اللاحقة إلى أن تُسحب بإشعار يُرسل إلى رئيس الصندوق.
- ينبغي إرسال هذه المعلومات إلى سكرتير الصندوق عبر البريد الإلكتروني إلى gb@ifad.org في موعد أقصاه 28 يناير/كانون الثاني 2022.

المراقبون:

- يُرجى أيضاً من السادة المراقبين تأكيد مشاركتهم عبر البريد الإلكتروني إلى gb@ifad.org في موعد أقصاه 28 يناير/كانون الثاني 2022.

التسجيل

- سيُسمح لثلاثة ممثلين عن كل دولة عضو، وأربعة ممثلين عن الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي، وممثل واحد عن المراقبين بدخول قاعة الاجتماعات الافتراضية. ويُطلب من هؤلاء المندوبين التسجيل لحضور الاجتماع الافتراضي، من خلال توفير المعلومات التالية:

بالنسبة للدول الأعضاء: اسم البلد (بالأحرف الكبيرة باللغة الإنكليزية) يتبعها اللقب العائلي (على أن يكون الحرف الأول كبيراً باللغة الإنكليزية).

بالنسبة للمراقبين: اسم البلد/المنظمة (بالأحرف الكبيرة باللغة الإنكليزية) يتبعها OBSERVER (مراقب) – اللقب العائلي.

- جرى توفير رابط التسجيل في الدورة في رسالة سكرتير الصندوق. وبعد استكمال عملية التسجيل، سيستلم مندوبون رابط الاجتماع بتطبيق Zoom. ويُدعى الممثلون الإضافيون إلى متابعة وقائع الدورة من خلال البث الشبكي، الذي سيكون متاحاً من خلال موقع الصندوق على شبكة الإنترنت.
- يرجى من السادة الصحفيين الذين يرغبون في الحصول على استمارة اعتماد إرسال رسالة بالبريد الإلكتروني إلى: IFADnewsroom@ifad.org.

رابعاً- الوثائق والترجمة الفورية

- سُنشر الوثائق باللغات العربية والإنكليزية والفرنسية والإسبانية، كلما كان ذلك قابلاً للتطبيق، على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء في الصندوق <https://webapps.ifad.org/members/gc/45>، وعلى موقع الصندوق على شبكة الإنترنت: <https://www.ifad.org/ar/governing-council>. ويُرجى الرجوع إلى هذين الموقعين بانتظام للاطلاع على الوثائق الجديدة.

برنامج العمل والمحاضر الموجزة للجلسات

- سوف يتاح برنامج العمل في يوم الدورة. كما ستصدر المحاضر الموجزة المؤقتة للجلسات في أقرب وقت ممكن بعد الدورة.

الترجمة الفورية

- سوف يجري توفير الترجمة الفورية باللغات العربية، والإنكليزية، والفرنسية، والإسبانية.

خامساً- الإجراءات الخاصة بالاجتماعات الافتراضية

- سيقصر تمثيل الدول الأعضاء على ممثل واحد له الحق بالكلام. ويمكن لممثلين إضافيين من الوفود حضور الاجتماع كمراقبين صامتين. وخلال الاجتماع، وفي حال ظهرت مشاكل في الربط، و/أو في حال عقد جلسة مغلقة، سيطلب من الوفود قصر المشاركة على ممثل واحد فقط.
- وفقاً للمادة 43 من النظام الداخلي لمجلس المحافظين، يجوز للمراقبين المشاركة في وقائع الدورة بناء على دعوة من رئيس المجلس.
- سيكون المشاركون في هذا الاجتماع مسؤولين عن جودة الربط الخاص بهم. وفي حال فقد أحد المشاركين الربط مع الاجتماع أثناء انعقاده، ستستمر المداولات طالما بقي العدد الكافي للوصول إلى النصاب. وفي حال لم يعد العدد كافياً لتأمين النصاب، يُعلّق الاجتماع حتى يُعاد تحقيق النصاب مرة أخرى.
- بهدف المشاركة النشطة في الدورة، يحتاج المشاركون لحاسوب و/أو جهاز متنقل (حاسوب لوحي أو هاتف ذكي) بتوصيلة إنترنت موثوقة. ويرجى من السادة المشاركين تنزيل أحدث تطبيق Zoom على أجهزتهم. وهناك تعليمات عن طريقة تنزيل تطبيق Zoom، ودليل سريع لكيفية استخدامه - بما في ذلك التعليمات عن كيفية التسجيل والانضمام إلى اجتماع يعقد عبر تطبيق Zoom عبر الهاتف في

حال أعاققت المسائل الخاصة بالربط المشاركة الكاملة – ستكون مناقحة على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء.

يرجى من المشاركين الذين قاموا بالفعل بتنزيل تطبيق Zoom على أجهزتهم تحديث تطبيق Zoom على هواتفهم وحواسيبهم بأحدث إصدار متاح (أدنى إصدار مطلوب هو 5.8.0 أو أعلى). ويمكنكم استخدام الرابط التالي لتثبيت الإصدار المحدث من تطبيق Zoom على أجهزكم:

<https://support.zoom.us/hc/en-us/articles/201362233-Upgrade-update-to-the-latestversion>

وعلى وجه الخصوص، يرجى من المشاركين تذكر المتطلبات الهامة التالية:

- التحدث بسرعة معقولة لتيسير الترجمة الفورية.
 - استخدام سماعات مزودة بميكروفون بغرض تحسين جودة الصوت.
 - تشغيل الفيديو عند التحدث.
- يرجى من المشاركين غير القادرين على الاتصال من خلال تطبيق Zoom، الاتصال بمكتب سكرتير الصندوق (على البريد الإلكتروني: gb@ifad.org)، في أقرب وقت ممكن، وقبل انعقاد الاجتماع لتحديد حل بديل.
- يسرّ مكتب سكرتير الصندوق تنظيم تدريب افتراضي فردي عن المتطلبات والإجراءات التقنية. ويمكن للأعضاء طلب هذه الدورة التدريبية من خلال إرسال بريد إلكتروني إلى gb@ifad.org.

سادسا- بيانات السادة المندوبين

- وفقا للإجراءات التي بدأ العمل بها منذ عام 2018، لم تعد البيانات العامة تُشكل جزءا من جدول أعمال الدورة. ويرجى من السادة المندوبين توفير بياناتهم – يفضل أن تتعلق بالموضوع الشامل "الاستفادة من الابتكارات والتمويل من أجل تحقيق الانتعاش الشامل والقادر على الصمود في وجه تغير المناخ"- قبل الدورة في شكل مكتوب أو سمعي مرئي. وستتاح البيانات على الموقع الشبكي للصندوق في شكل فيديو ونصي.
- سنعّم تفاصيل عن إجراءات تقديم البيانات في الوقت المناسب على المنصة التفاعلية للدول الأعضاء.

سابعا- المبادئ التوجيهية لمنع التحرش، والتحرش الجنسي، والتمييز أثناء أحداث الصندوق

- بما يتماشى مع سياسة عدم التسامح إطلاقا بشأن التحرش الجنسي والاستغلال والانتهاك الجنسيين، أصدر الصندوق مجموعة من المبادئ التوجيهية لمنع التحرش، والتحرش الجنسي، والتمييز أثناء أحداث الصندوق. وبإصداره هذه المبادئ التوجيهية، ينضم الصندوق إلى الجهود الأوسع للأمم المتحدة لتوضيح مستوى السلوك المتوقع من المشاركين، وتوفير معلومات عن آليات الإبلاغ. والمبادئ التوجيهية مناقحة هنا:

(<https://www.ifad.org/documents/38711624/41372004/Arabic+Guidelines+on+Conduct+at+IFAD+Events+FINAL+CONSOLIDATED+November+2019.pdf/db05baf3-136a-fc4c-b634-67a27dbccdb2>).

ثامنا- الإجراءات العملية

- من الضروري أن تبدأ الاجتماعات في الوقت المحدد لها. ويرجى الوصول إلى قاعة انتظار الاجتماعات قبل حوالي 30 دقيقة من الوقت المحدد لبدء الاجتماع. وسوف تمنح الأمانة حق الوصول إلى الاجتماع بعد التثبيت من هوية الممثل المعني. ولتسريع هذه العملية، يرجى من السادة الممثلين التقيد بالتقليد المتبع للتسمية الوارد وصفه في الفقرة ذات الصلة المتعلقة بالتسجيل. ويرجى الاتصال من موقع هادئ، وذلك من أجل تجنب الأصوات التي قد تصدر في الخلفية.
- ينبغي إغلاق الميكروفون عندما ينتهي المندوب من الحديث.
- يرجى إغلاق الفيديو في حال دخل ممثل آخر لبلدك أثناء الاجتماع.
- يرجى إغلاق أية تطبيقات أخرى غير ضرورية، لأن مثل هذه التطبيقات قد تستنزف نطاق التردد الخاص بك، وتسبب مشاكل في الاتصال.